

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revenue DEPARTMENT.

G.O. No.

974

Press

Mis.

178-179

Dated

11-5-1865.

Not to be folded or roughly handled

*Proceedings of the Madras Government, Revenue Department,
11th May 1865.*

No. 178. Read the following Proceedings of the Board of Revenue, dated 1st May 1865, No. 2,163.

Read the following letter from G. BANBURY, Esq., Acting Collector of Tinnevely, to R. A. DALYELL, Esq., Acting Secretary to the Board of Revenue, dated Trichendoor, 30th March 1865, No. 152 :—

SIR,

1. Referring to my letter, dated 21st instant, No. 142, I have the honor to request that I may be allowed to nominate to my vacant Translatorship Etirazaloo Mudali, at present Interpreter in the Small Cause Court at Madras, and that the Board will grant sanction for his salary being disbursed to him, although he has not past the Special Test. I make this application before nominating him, as it would be unfair to bring him such a long distance unless his salary was duly guaranteed him.

2. I requested Mr. P. P. Hutchins to examine Etirazaloo's qualifications, and he reports most favorably of the Candidate on all points. So indeed do the officers under whom he has served; there is no one in this District equal to the post, and under these circumstances, I trust the Board will permit me to nominate Etirazaloo Mudali at once, and thus render my office far more efficient than it is at present.

1. Submitted for the orders of Government with the Board's recommendation that sanction be granted for the appointment of Etirazaloo Mudali as Translator in the Collector's Office, on condition of his passing the necessary examination for the office at the next Special Test Examination.

2. It is presumed that the Acting Collector has obtained the permission of the Judges of the Small Cause Court to the transfer.

No. 179. ORDER THEREON, 11th May 1865, No. 974.

Miscellaneous.

Ordered to lie over, pending receipt of reply from the Commissioner, Uncovenanted Civil Service Examinations, to the Government Order on the application of Etirazaloo Mudali to be exempted from the Translator's test.
(True Extract.)

(Signed) J. D. SIM,

Secretary to Government.

To the Board of Revenue.

Exd. T. O'Connor,

No. 2,163.

PROCEEDINGS OF THE BOARD OF REVENUE, dated 1st May 1865.

Read the following letter from G. BANBURY, Esq., Acting Collector of Tinnevely, to R. A. WALYELL, Esq., Acting Secretary to the Board of Revenue, dated Trichendoor, 30th March 1865, No. 152:—

1. Referring to my letter, dated 21st instant, No. 142, I have the honor to request that I may be allowed to nominate to my vacant Translatorship Etirazaloo Naidoo, at present Interpreter in the Small Cause Court at Madras, and that the Board will grant sanction for his salary being disbursed to him, although he has not past the Special Test. I make this application before nominating him, as it would be unfair to bring him such a long distance unless his salary was duly guaranteed him.

2. I requested Mr. P. P. Hutchins to examine Etirazaloo's qualifications, and he reports most favorably of the Candidate on all points. So indeed do the officers under whom he has served; there is no one in this District equal to the post, and under these circumstances, I trust the Board will permit me to nominate Etirazaloo Naidoo at once, and thus render my office far more efficient as at present.

1. Submitted for the orders of Government with the Board's recommendation that sanction be granted for the appointment of Etirazaloo Naidoo as Translator in the Collector's Office on condition of his passing the necessary examination for the office at the next Special Test Examination.

2. It is presumed that the Acting Collector has obtained the permission of the Judges of the Small Cause Court to the transfer.

(A true Copy and Extract.)

Acting Secretary.

To J. D. Sim, Esq., Secretary to Government, R. D.

Copy to G. Banbury, Esq., Acting Collector of Tinnevely.

Ed. J. Wright.

26 Sept/65 No 302-103

13 May — 20 Nov.

Recd: 1865. Department

George G. Smith

No. 1197.
PROCEEDINGS OF THE BOARD OF REVENUE.

Dated 1st May 1865.

*Supp. to
Recd. 5e.*

No 2163.

Recommend that sanction be granted for
the appointment of *Mr. [illegible]*
Translator in the Tinnevely Collector's Office,
on condition of his passing at the next S. [illegible]
Test Examination.

*Sept 11 May
William order*

82-974-

Ordered to be over-seeing

receipt of reply from the Gov

inquiries. Uncovered to find [illegible]

Examination to the Gov's Order in the

Application of *Mr. [illegible]* [illegible]

to be open to be from the translation

least

1. 28th Board of Gov 2013 May

110-8 May 1865

1865-1865.